## CONTENTS

**List of Figures**

**List of Tables**  
page ix

**List of Contributors**  
xi

**Acknowledgements**  
xii

**Abbreviations of Ancient Authors and Works**  
xiii

**Abbreviations of Modern Sources**  
xvi

### 1 Introduction

**JAMES CLACKSON, PATRICK JAMES, KATHERINE MCDONALD, LIVIA TAGLIAPIETRA AND NICHOLAS ZAIR**

### 2 Interethnic Mobility and Integration in Pre-Roman Etruria: The Contribution of Onomastics

**DANIELE F. MARAS**

### 3 Elusive Migrants of Ancient Italy

**ELENA ISAYEV**

### 4 The Language of Mobile Craftsmen in the Western Mediterranean

**KATHERINE MCDONALD AND JAMES CLACKSON**

### 5 Lost – and Found – in Transmission: The Creation of the Oscan Alphabet

**KARIN W. TIKKANEN**

### 6 Mobility and Orthography: A Contextualisation of Variant Spellings in the Oscan Inscriptions in the Greek Alphabet

**LIVIA TAGLIAPIETRA**

© in this web service Cambridge University Press  
www.cambridge.org
## Contents

7 The Mamertini in Messina: Mobility, Migration and Mercenaries 156
   **Nicholas Zair**

8 Migration, Identity, and Multilingualism in Late Hellenistic Delos 171
   **Francesco Rovai**

9 *Interpretes, Negotiatores* and the Roman Army: Mobile Professionals and Their Languages 203
   **Rachel Mairs**

10 HOC PRIMVS VENIT: Italians and Others in Egypt before the Caesars 230
    **Patrick James**

11 Population, Migration and Language in the City of Rome 268
    **Olivia Elder**

*References* 296

*Index Locorum* 335

*Subject Index* 350